

- 2) Edellyttääkö käsite ”kanne”, johon kantaja ”tukeutuu”, samalla tavoin kuin arviointiperuste, jota käytetään erottamaan, onko kanteessa kyse Bryssel I -asetuksen 5 artiklan 1 alakohdassa tarkoitettusta sopimusta koskevasta asiasta vai saman asetuksen 5 artiklan 3 alakohdassa tarkoitettusta ”sopimukseen perustumatonta vahingonkorvausta koskevasta asiasta” (tuomio C-59/19, 32 kohta), siitä varmistumista, onko oikeudellisen velvoitteen, johon on sitouduttu vapaaehtoisesti, tulkinta välttämätöntä kanteen perusteen arvioimiseksi?
- 3) Onko kanteessa kyse Bryssel I -asetuksen 5 artiklan 1 alakohdassa tarkoitettusta sopimusta koskevasta asiasta, kun kantaja pyrkii kanteella siihen, että hänet todetaan hallussaan olevan omaisuuden omistajaksi, ja tukeutuu kahteen kauppasopimukseen, joista ensimmäisen on tehnyt omaisuuden alkuperäinen yhteisömistaja (vastaajan puoliso, joka oli samaten alkuperäinen yhteisömistaja) omaisuuden kantajalle myyneen henkilön kanssa ja jälkimmäisen ovat tehneet kaksi viimeksi mainittua?
- a. Vastataanko tähän eri tavalla, jos vastaaja vetoaa siihen, ettei ensimmäinen sopimus ollut kauppasopimus vaan talletussopimus?
- b. Jos jokin näistä tapausvaihtoehdoista on sopimusta koskeva asia, mikä sopimus on otettava huomioon määritettäessä kanteen perusteena olevan velvoitteen paikkakuntaa?
- 4) Onko sopimusvelvoitteisiin sovellettavasta laista 17.6.2008 annetun asetuksen (EY) N:o 593/2008 (Rooma I) ⁽²⁾ 4 artiklaa tulkittava siten, että sitä sovelletaan kolmannessa ennakkoratkaisukysymyksessä tarkoitettuun tapausvaihtoehtoon, ja mikä sopimus on siinä tapauksessa otettava huomioon?

⁽¹⁾ EYVL 2001, L 12, s. 1.

⁽²⁾ EUVL 2008, L 177, s. 6.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Sofiyski gradski sad (Bulgaria) on esittänyt 26.4.2021 –
Rikosoikeudenkäynti, jossa vastaajana on HV**

(Asia C-266/21)

(2021/C 263/15)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Sofiyski gradski sad

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

HV

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Kuuluvatko rikosoikeudenkäynneissä annettavat tuomioistuinratkaisut, joissa tekijälle määrätään teoista, jotka koostuvat tieliikennesäännösten rikkomisesta ja tuottamuksellisesti aiheutetusta keskivaikeasta ruumiinvammasta, hallinnollinen seuraamus, jossa oikeus kuljettaa moottoriajoneuvoa peruutetaan väliaikaisesti tietyksi ajaksi, vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamisesta tuomioihin ja valvontapäätöksiin valvontatoimenpiteiden ja vaihtoehtoisten seuraamusten valvomiseksi 27.11.2008 tehdyn neuvoston puitepäätöksen 2008/947/YOS 2 artiklan 4 alakohdan ja 4 artiklan 1 kohdan d alakohdan soveltamisalaan?
- 2) Muodostavatko ajokorteista 20.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/126/EY 11 artiklan 2 kohta ja 4 kohdan ensimmäisestä kolmanteen alakohta jäsenvaltiolle, jossa kyseisen valtion myöntämän ajokortin haltija tavanomaisesti asuu, perusteen kieltäytyä tunnustamasta ja panemasta täytäntöön hallinnollista seuraamusta, joka määrättiin toisessa jäsenvaltiossa tieliikennesäännösten rikkomisesta ja toiselle henkilölle tuottamuksellisesti aiheutetusta keskivaikeasta ruumiinvammasta koostuvasta rikkomuksesta moottoriajoneuvon kuljettamista koskevan oikeuden väliaikaisen peruuttamisen muodossa, kun seuraamuksen perustana oleva teko tapahtui ajankohtana, jona tekijällä oli oleskeluvaltion myöntämä ajokortti, johon tuomion antaneen valtion alun perin myöntämä ajokortti oli vaihdettu?